

**N. V. Dovgan (Voronezh) GENRE AND TOPICAL CHARACTERISTICS OF  
CRITICAL REVIEWS PUBLISHED IN GERMAN PERIODICALS**

The paper presents an analysis of critical review as a text type. The author aims at revealing the main characteristics of this type of text. Genre and issue-related components of these texts are reviewed.

---

*Н. В. Довгань (Воронеж)*

**АНАЛИЗ ЖАНРОВОЙ И ТЕМАТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ РЕЦЕНЗИИ  
НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКИХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ**

Понимание текста как конечного продукта речевой деятельности человека (Абрамов 1999; Гальперин 2004; Гришаева 2001; Кубрякова 2004; Цурикова 2001) и как источника информации о культуре и основных особенностях развития общества (Валгина 2003; Карасик 2004; Прохоров 2003), в структуре которого фиксируются национальные особенности, делают правомерным обращение к различным типам текста с целью выявления основных характеристик культурной составляющей рассматриваемого общества. Опираясь на мнение немецких лингвистов об отличии текстов в разных культурах, следует особо подчеркнуть бесспорное наличие культурно-специфических особенностей текста в качестве результата дискурсивной деятельности человека (Lenk 1996: 120).

В зависимости от типа дискурсивной деятельности выделяется тип текста, представляющий собой часть «вербального знания, выраженного определённым культурным сообществом», «культурно-обусловленную организационную форму знания» (Фикс 2001: 80). Соответствующий подход к типам текста на основе рассмотрения их культурной составляющей делает правомерным анализ типов текста различных культур по своим основным характеристикам (Там же). Так, например, рецензия как тип текста в большинстве культур характеризуется сухостью выражения, в то время как для русской культуры характерна эмоциональность и приподнятость описания (Фикс 2001: 80). Следовательно, данный тип текста характеризуется культурной спецификой, что обуславливает наличие у рецензии особых, характерных для данного общества и данной культуры черт.

Для литературного процесса Германии данный тип текста имеет значительный вес и исследовательский интерес в силу своей роли, которую играет рецензия в немецкой культуре. Рецензия помогает оценить важность и значимость того или иного произведения, являясь для читателей Германии своего рода ориентиром в разнообразии книжного мира, раскрывая основное содержание и суть произведения и помогая читателю в его выборе. На сегодняшний день данный тип текста представляет собой самую распространённую и наиболее важную форму литературной и

журнальной критики, основой которой является объективная оценка произведения, направленная на передачу новой для читателя информации (Albrecht 2001; Pfohlman 2005; Hermand 1973).

Важную роль в немецкой литературе рецензии как основного источника информации о новинках книжного мира с точки зрения определения их ценностной составляющей, так и как способа развития литературного вкуса читателя подтверждает наличие значительного числа специализированных журналов, посвящённых непосредственно представлению книг и знакомству с авторами: *“LITERATUREN”* («Литература»), *“BUCHKULTUR”* («Культура книги»), *“BÜCHER”* («Книги»), *“BÜCHERMENSCHEN”* («Книжные люди»), *“ECCO”* («Экко»), *“BUCHJOURNAL”* («Книжный журнал»), *“TOP TRENDS 2007”* («Новинки сезона 2007»).

Анализ рецензии в данной статье опирается на рассмотрение текстов из представленных выше изданий, время выхода которых относится к периоду с апреля по май 2007 года, а также из ряда неспециализированных периодических журналов, главным из которых является *“DER SPIEGEL”* («Зеркало») за 2002 и 2007 гг. Исследование было направлено на выявление следующих параметров: выделение основных жанровых форм литературной критики, представленной в немецких периодических изданиях; рассмотрение основных литературных жанров, подвергаемых рецензированию; анализ тематической составляющей рецензируемых произведений. В фокус исследования помещен анализ макроструктуры текста анализируемого типа для выявления наиболее распространённых способов сочленения макрокомпонентов рецензии.

Первостепенной задачей работы являлось выделение основных жанровых форм литературной критики. Проведённый анализ основывался, с одной стороны, на рассмотрении исследований, посвящённых критической литературе, таких авторов как, например, В. В. Перхин, В. Альбрехт, Й. Херманд, О. Пфольман (Перхин 2001; Albrecht 2001; Pfohlman 2005; Hermand 1973). С другой стороны, рассмотрение вышеназванных периодических изданий позволило выделить наиболее распространенные жанровые формы литературной критики. Главными критериями для определения жанра статьи послужили анализ объекта описания, рассмотрение структуры текста и определение функциональной нагрузки текста. В результате проведённого исследования были выявлены

следующие наиболее популярные жанровые формы: рецензия, интервью, портрет и аннотация.

1. Рецензия – это основная жанровая форма, под которой в немецкой литературе понимается комментарий в газете или журнале, посвящённый рассмотрению и последующей оценке какого-либо произведения (Pfohlman 2005: 75). В немецкой литературной критике встречаются два основных типа рецензии:

- развёрнутая (или объёмная) рецензия может содержать в себе библиографические данные автора, информацию о его более ранних произведениях и сопоставление с ними, противопоставление рецензируемого произведения другим произведениям по данной тематике, описание основного содержания и темы книги, характеристику проблематики произведения, его литературные качества, место в творчестве данного автора и в целом в литературе, оценку текста, стиля автора и всего произведения (Перхин 2001; Pfohlman 2005);
- краткая рецензия – «короткая», по В. В. Перхину (*Kurzrezension oder Anzeige*) – чаще всего включает в себя только один или два из вышеперечисленных элементов, представляя собой по объёму рецензию, состоящую лишь из нескольких строчек. Такая рецензия, по мнению В. В. Перхина, призвана выполнять в первую очередь роль «зазывалы», так как её основной целью является предоставление потенциальному читателю наиболее краткой и чёткой информации о новинках сезона. Именно благодаря такому типу текста становится возможным знакомство читателя с новым неизвестным автором. По своей содержательности краткая рецензия характеризуется сжатостью оценки, точностью и чёткостью аргументации (Перхин 2001: 8).

К основным подтипам рецензии относятся обзорная рецензия и реферат. Обзорная рецензия (*Sammelrezension*) представляет собой текст, в котором рассматриваются несколько произведений, объединённые чаще всего одной тематикой. Данный тип рецензии характеризуется большим количеством ориентиров и широким обзором новинок, что значительно облегчает читателю поиск интересующей его литературы и обеспечивает стабильный интерес издательств к использованию обзорной рецензии (Albrecht 2001; Pfohlman 2005).

Реферат (*Referat*) как один из подтипов рецензии представляет собой максимально точное обобщение содержания произведения, раскрывая читателю в наиболее сжатой форме важнейшие положения текста. Чаще всего реферат встречается при рассмотрении произведений научно-популярного и политического жанра, научной литературы, представленной в специальных изданиях соответствующего формата (Albrecht 2001: 53).

2. Интервью (*Interview*) содержит, помимо указания последнего изданного произведения рассматриваемого автора, актуальное интервью с ним, где может обсуждаться не только само произведение, но и наиболее значимые события жизни автора, его отношение к самой теме произведения. Данная жанровая форма литературной критики заимствована из одноименного литературного жанра. Кроме вопросно-ответной структуры, интервью отличает соответствующее распределение ролей и своеобразии адресованности ответов: вопросы задаются в соответствии с интересами читателей, а ответы адресованы всей публике. Интервью занимает наравне с рецензией одну из главенствующих позиций среди жанровых форм литературной критики. Преимущества данного типа текста заключаются в отсутствии больших временных затрат на подготовку; кроме того, интервью требует от рецензента лишь умения задавать интересные вопросы (Albrecht 2001: 53).

3. Портрет (*Porträt* или *Autorenporträt*) представляет автора, характеризуя его не только как создателя произведения, но и как личность. В. В. Перхин определяет портрет как «изображение писателя, осуществлённое словесными средствами» (Перхин 2001: 121). Основными разновидностями этого жанра литературной критики являются биографический очерк, критико-биографический очерк и очерк творчества. В портретах нередко проявляется преимущественный интерес рецензента к фактам биографии художника, к его художественному миру, к связи биографии и творчества с реальной действительностью. В портрете возможно также проявление стремления критика к рассмотрению своего рода психологического аспекта, заключающегося в раскрытии биографии автора с целью определения истоков каких-либо образов, фактов, мотивов, которые в дальнейшем могли бы лечь в основу произведений. Портрет характеризуется широким

диапазоном разновидностей, охватывая биографические данные, рассматривая творческие проблемы, замыслы писателя.

4. Аннотация (*Buchtip*) является самой краткой по объёму и по содержанию и чаще всего представлена в виде сопровождающего рекламного материала, состоящего из кратких текстов, характеризующих то или иное произведение. В первую очередь это относится к книжным новинкам. Одним из самых распространенных примеров здесь может рассматриваться аннотация, сделанная самим редактором издательства с целью краткого знакомства читателей с книжными новинками (Pfohlman 2005: 49).

В результате анализа вышеперечисленных периодических изданий рассмотрено 445 примеров основных жанровых форм литературной критики, из которых 37 % составляют объёмные и краткие рецензии, 49 % аннотации, 9 % обзорные рецензии, 3 % составили интервью, и 2 % представлены портретом. Доминирующее число аннотаций объясняется преобладанием данной жанровой формы в специализированных рекламных проспектах (например, "ECCO" и "TOP TRENDS 2007") – 61 % из общего числа типов текста в рассматриваемых изданиях, в то время как рецензий 23 %, что объясняется схожестью выполняемых функций периодического издания и данного жанра. Тем не менее, рецензия преобладает в специализированных (45 % из общего числа типов текста в рассматриваемых изданиях) и неспециализированных (65 % из общего числа типов текста) изданиях. Необходимо также заметить, что такие жанровые формы, как интервью, обзорная рецензия и портрет, представлены только в периодических изданиях специализированного характера.

Ограничивая рассмотрение жанровых форм только периодическими изданиями как специализированного, так и неспециализированного характера (без учёта рекламных проспектов, причина выбора жанровой формы в которых очевидна), можно с уверенностью говорить о преобладании рецензии как основной жанровой формы литературной критики. Именно данный тип текста послужил материалом для дальнейшего исследования.

Следующим этапом работы стало выделение основных литературных жанров произведений, рецензируемых в периодических изданиях, что позволит выявить основной жанр литературы, который чаще подвергается рецензированию. Следовательно,

можно предположить, что произведения именно данного жанра чаще всего вызывают интерес у читающей публики.

При анализе жанра литературных произведений, рецензируемых в периодических изданиях, выявлены следующие основные формы: роман, рассказ, мемуары, научно-популярная литература, эссе, сборник. В качестве основных критериев выделения определённой жанровой формы послужили тематика рецензируемого произведения и стиль его описания.

Результат проведённого количественного анализа соотношения литературных жанров произведений, рецензируемых в немецких периодических изданиях, представлен в Табл. 1 (см. ниже).

**Таблица 1. Соотношение литературных жанров в современных немецких периодических изданиях**

	роман	рассказ	мемуары	научно-популярная литература	эссе	сборник
численный показатель	116	7	2	33	3	1
процентное соотношение	70 %	4,2 %	1,2 %	20 %	1,8 %	0,6 %

Под сборником понимается произведение, в котором собраны эссе, рассказы и другие типы текста, объединённые единой тематикой. Опираясь на данные Табл. 1, можно сделать вывод, что наибольший интерес рецензентов вызывает рассмотрение романов, а, следовательно, романы пользуются наибольшей популярностью и у читателей.

Следующим шагом работы стало проведение тематического анализа рецензий с целью определения основной тематической направленности рецензируемых произведений и установления наиболее популярных тем, интересующих современных немецких читателей, что позволит определить социальные, исторические и культурные особенности, взгляды и интересы современного общества в Германии.

Рассмотрению подверглись 37 % (164) объёмных и кратких рецензий из общего числа рассмотренных примеров жанровых форм литературной критики. В результате проведённого тематического анализа все рецензии были разделены на блоки. Наиболее популярной у читателей Германии оказалась тема «Общество» (16 % примеров по данной тематике из общего количества (164) анализируемых рецензий), в которой, согласно проведённому исследованию, затрагиваются проблемы современного общества и вопросы, волнующие членов германского общества. В данный тематический блок был включен довольно широкий спектр подтем, к которым относятся:

- терроризм, например, *“Die CIA hört mit”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 12/2007, S.174);
- проблемы подрастающего поколения, с которым людям старшего возраста не всегда удаётся найти общий язык, например, *“Voll peinlich”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 20/2007, S.119) и связанные с ними проблемы школьного образования, уровень которого в Германии не считается достаточно высоким, например, *“Bildung ohne Schule”* (*“BUCHJOURNAL”*, Nr. 1/2007, S. 106);
- проблемы людей пожилого возраста, за которыми необходим уход и внимание со стороны близких родственников, которые, в свою очередь, в большинстве случаев не могут по финансовым причинам обеспечить должного ухода и по причине нехватки времени предоставить необходимое внимание, например, *“Die Pflicht zur Liebe”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 15/2007, S.118), *“Die Sache mit der Pflege”* (*“BUCHKULTUR”*, Heft 110 April/Mai 2007, S. 53);
- проблемы безработицы и нищеты, например, *“Brennpunkt Deutschland”* (*“BUCHJOURNAL”*, Nr. 1/2007, S.106);
- проблемы национализма, например, *“Kärnten is lei aans”* (*“LITERATUREN”*, Nr. 05/2007, S.57).

К перечисленным столь важным и заботящим членов немецкого общества проблемам можно добавить возрастающее стремление к идеалам красоты, например, *“Wer spricht so? Und warum?”* (*“LITERATUREN”*, Nr. 05/2007, S. 29).

Второе место разделено между тематическими блоками «Биография» (11 % примеров по данной тематике из общего количества



(164) анализируемых рецензий) и «Жизнь» (также 11 %), в первом из которых рассматриваются книги, посвящённые биографии выдающихся людей (“*BUCHKULTUR*”, “*BUCHJOURNAL*”, “*LITERATUREN*”, “*DER SPIEGEL*”) и автобиографии – “*Der Kritiker als Erzähler*” (“*DER SPIEGEL*”, Nr. 20/2007, S. 171). Тематический блок «Жизнь» представляет собой рассмотрение вопросов человеческого счастья и пути его достижения, вопросов смысла жизни, поднимаемых в рецензируемых произведениях, например, “*Ein komplexes Leiden*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 29), “*Eine englische Art von Glück*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 36), “*Glück*” (“*DER SPIEGEL*”, Nr. 13/2007, S. 92).

Детективы (7 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий) и книги о других странах (также 7 %) имеют немаловажное значение в жизни немецкого общества. В разделе книг о путешествиях и других странах представлены не только путеводители по лучшим курортам мира, например, “*Für Seefahrer*” (“*BUCHJOURNAL*”, Nr. 1/2007, S. 106), по красивейшим местам Германии, например, “*Reiseführer für Körper, Geist und Seele*” (“*BUCHJOURNAL*”, Nr. 1/2007, S. 102), но и книги, посвящённые проблемам других стран (например, Словении, Албании), в большинстве случаев написанные выходцами из этих стран, например, “*Albanien – das ist Europas Hölle*” (“*BÜCHER*”, Nr. 3/2007, S. 30), “*Saga der Schönheit und der Grausamkeit*” (“*LITERATUREN*”, Nr. 05/2007, S. 50). Столь заметное внимание, которое уделяется литературе о других странах, свидетельствует о повышенном интересе к их культуре и истории, а наличие путеводителей указывает на неизменный интерес представителей немецкого общества к путешествиям, что, по нашему мнению, является фактом бесспорным.

Тематический блок «Любовь» (6 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий) раскрывает сложность взаимоотношений между мужчиной и женщиной, например, “*Weibliche Auflehnung christlich*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 32), “*Die schönsten Liebesromane*” (“*BÜCHER*”, Nr. 3/2007, S. 90). Аналогичные процентные показатели характеризуют и тему «История» (6 %), в которой собраны рецензии на произведения, посвящённые историческим эпохам, например, “*Bieder sind nur die Anderen*” (“*ECCO*”, Nr. 1/2007, S. 16), “*Kultureller Austausch im Mittelalter*” (“*ECCO*”, Nr. 1/2007, S. 24), известным историческим личностям, например, “*Die Erfinder des Bankwesens*”

(“ЕССО”, Nr. 1/2007, S. 24). Достаточно часто в рассмотренных периодических изданиях встречаются рецензии на книги о второй мировой войне, например, “*Die Bomber kommen*” (“*DER SPIEGEL*”, Nr. 15/2007, S. 142), о периоде послевоенного времени, например, “*Heiße Pläne & (k)alter Krieg*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 29) и о времени разделения Германии – “*Das war der wilde Osten*” (“*DER SPIEGEL*”, Nr. 12/2007, S. 170).

В разделе «Лексика» (5 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий) представлены книги, посвящённые проблемам немецкого языка, связанные с засильем иностранных заимствований, которые в некоторых случаях вызывают трудности их употребления, например, “*Der Irrgärtner*” (*SPIEGEL ONLINE*, [www.spiegel.de/kultur/rezensionen](http://www.spiegel.de/kultur/rezensionen)). Одним из наиболее ярких примеров является книга С. Зикка (S. Sick) “*Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod*”, которая составлена по ответам на вопросы посетителей форума “*ZWIEBELFISCH*” *SPIEGEL-ONLINE*. Вопросы данного форума связаны с проблемами употребления единиц языка и трудностей преодоления грамматических тонкостей непосредственно носителями немецкого языка. О неизменном успехе этой книги свидетельствует готовящаяся к выходу 4 часть и ставшие бестселлерами предыдущие части.

Книги, составленные на основании общения в Интернете, приобретают всё большую популярность, о чём свидетельствуют также два издания, включённые в общий раздел (4 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий), которые посвящены простым ответам на самые обычные житейские вопросы. Книги основаны на вопросах пользователей интернета и составлены именно по ответам на эти вопросы, которые касаются совершенно разных сфер жизни человека, например, “*Lebensfragen*” (“*BUCHJOURNAL*”, Nr. 1/2007, S. 96), “*Nachgefragt*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 44). Книги такого формата всё чаще появляются на полках книжных магазинов и вызывают неизменный интерес читателей.

Тематическому блоку «Семья» (4 % примеров по данной тематике из общего количества) уделяется внимание практически в каждом из рассматриваемых периодических изданий. Раздел «Семья» включает в себя рецензии на романы об историях семьи, например, “*Es geht bergab*” (“*BUCHKULTUR*”, Heft 110 April/Mai 2007,

S. 31), о семье и всех трудностях семейного счастья, например, *“Das Mittagsmahl”* (*“LITERATUREN”*, Nr. 05/2007, S. 84).

Одной из обсуждаемых тем является также «Религия» (3 % примеров по данной тематике). В двух проанализированных журналах встречаются рецензии на книгу Папы Римского Бенедикта XVI, например, *“Hype um Gottes Sohn”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 16/2007, S. 190) и *“Das Credo Benedikts XVI”* (*“ECCO”*, Nr. 1/2007, S. 28). К тематическому блоку «Религия» относятся также книги, посвящённые разным религиям мира, например, *“Weltreligion Judentum”* (*“ECCO”*, Nr. 1/2007, S. 29).

Значительное число статей посвящены такой теме, как литература (3 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий), которая понимается как тематический блок, охватывающий посвящённые литературным персонажам произведения (например, Шерлок Холмс), например, *“Jetzt haben wir ihn”* (*“BUCHJOURNAL”*, Nr. 1/2007, S. 28), книги, рассказывающие о современном писательском буме, например, *“Chaos und Überhitzung”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 20/2007, S. 89), иными словами всё то, что имеет непосредственное отношение к литературе и литературному процессу.

Вопросы положения женщин во всём мире представлены в тематическом блоке «Женщины» (3 % примеров по данной тематике). Здесь рассматриваются книги, посвящённые вопросам отношения женщин к мужчинам и к происходящим историческим событиям сегодняшнего дня, например, *“Überlebt”* (*“BUCHKULTUR”*, Heft no April/Mai 2007, S. 53). В данном разделе рассматриваются также произведения, посвящённые судьбам разных женщин, которые посвятили свою жизнь борьбе за справедливость, например, *“Ein zweites Leben”* (*“BUCHJOURNAL”*, Nr. 1/2007, S. 97), искусству, например, *“Frau Paula Trousseau”* (*“LITERATUREN”*, Nr. 05/2007, S. 68).

Раздел «Наука» (2 % примеров по данной тематике из общего количества анализируемых рецензий) включает в себя научно-популярные издания. Необходимо заметить, что в данном блоке наиболее часто поднимаемыми вопросами являются вопросы изменения климата и экологические катастрофы, например, *“Von der Zuckmücke zum Klimawandel”* (*“LITERATUREN”*, Nr. 05/2007, S. 31).

Разделы «Фантастика» (1,8 % примеров по данной тематике из общего количества (164) анализируемых рецензий) и «Политика» (также 1,8 %) представлены немногочисленными рецензиями.

Примечателен тот факт, что оба раздела включают рецензии на книги российских авторов. В Германии также популярен фантаст Сергей Лукьяненко, чья последняя работа привлекла внимание рецензентов и была названа «Конкуренцией Гарри Поттеру» (*"Konkurrenz für Harry Potter"*, например, *"Fantasy-Weltstar Sergej Lukianenko"*) (*"BÜCHERMENSCHEN"*, Nr. 2/2007, S. 25). На немецкий язык была переведена и последняя работа трагически погибшей Анны Политковской, рецензия на которую представлена в журнале *"BUCHJOURNAL"*, например, *"Im Dienste der Wahrheit"* (Nr. 1/2007, S. 56).

Наименьшее количество рецензий посвящено темам «Еда» (1,2 % примеров по данной тематике из общего количества (164) анализируемых рецензий) и «Шпионский триллер» (также 1,2 %), которые занимают незначительное место в творчестве рецензентов, из чего можно предположить, что книги данной тематики вызывают наименьший интерес публики. Одним из наиболее ярких примеров блока «Еда» является рецензия на книгу американской писательницы, которая, готовя блюда по знаменитой кулинарной книге, вела дневник в Интернете, где описывала свои впечатления от приготовления очередного блюда, например, *"Kulinarisch"*. Именно благодаря интернет-дневнику его автор стала популярна (*"BUCHKULTUR"*, Heft 10 April/Mai 2007, S. 43).

На основании приведённого исследования можно сделать вывод, что рецензируемые в периодических изданиях произведения художественной литературы охватывают интересы людей разных возрастов и разных сфер деятельности. Тематическое многообразие представлено в каждом из рассмотренных в виде примеров периодическом издании, что свидетельствует о направленности данных журналов на удовлетворение интересов всех слоёв общества. Главенствующее положение темы «Общество» подчёркивает неизменный интерес читающей публики Германии к происходящим политическим, историческим и культурным процессам как внутри страны, так и за её пределами. На основании проведённого тематического анализа можно во многом судить об интересах общества и о наиболее часто обсуждаемых вопросах и проблемах представителей Германии.

Одним из основных этапов исследования стал анализ рассматриваемого типа текста по основным составляющим рецензию макрокомпонентам с целью установления наиболее часто встре-

чающихся вариантов их сочленения. Выделение основных вариантов позволит выявить наиболее часто встречающиеся элементы и определить типичные варианты их организации, что в свою очередь позволило бы говорить об основных характеристиках рецензии как типа текста в целом.

В ходе анализа рецензий установлены три наиболее часто встречающиеся варианта построения макрокомпонентов структуры текста. Основанием для выделения соответствующего варианта схемы послужило разделение М. П. Брандес в системе образов литературного произведения трёх основных категорий: образ событий или сюжет, образ героя и образ автора, выполняющий основополагающую функцию (Брандес 2004: 242).

Специфика рецензии как художественно-публицистического типа текста, отражающего оценочное отношение рецензента к рассматриваемому произведению, характеризуется отсутствием «литературного “образа автора”». Рецензия призвана раскрыть основной замысел рецензируемого произведения, отодвигая при этом личность рецензента на второй план и замещая её представлением творческих вех автора. Тем не менее, упоминание автора произведения в рецензии, выполняя основную функцию привлечения внимания читателя к его личности, а, следовательно, и к произведению, представляет собой один из важнейших компонентов текста. Таким образом, опираясь на функциональные особенности рассматриваемого типа текста и учитывая представленные М. П. Брандес основные категории, в качестве важнейших компонентов рецензии можно выделить описание основных творческих вех автора, сюжет и тематическую направленность произведения, которая также играет важную роль в выборе читателя. Кроме того, проведённый анализ, основывающийся на выделении элементов рецензии, несущих на себе основную смысловую нагрузку текста, показал правомерность обращения именно к анализу вышеуказанных категорий.

Проведённое исследование позволило также установить, что в зависимости от тематической направленности рецензируемого произведения рецензентом используется один из вариантов организации макрокомпонентов. Иными словами, представление автора в большей степени характерно для автобиографических произведений, например, *“Der Kritiker als Erzähler”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 20/2007, S. 171). В рецензиях на произведения, затрагивающие

проблемы жизни современного общества, в качестве главного макрокомпонента структуры выделяется раскрытие темы, например, *“Die Pflicht zur Liebe”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 15/2007, S. 118). Произведения, посвящённые общим темам (например, «Еда», «Уют») также характеризуются преобладанием тематической направленности, например, *“Leben in Balance”* (*“BUCHJOURNAL”*, Nr. 1/2007, S. 102). Раскрытие сюжетной линии в большей степени характерно для детективных романов, например, *“Wunden lecken”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 18/2007, S. 164) или произведений, посвящённых известным произошедшим событиям, например, *“Im Auge des Sturms”* (*“DER SPIEGEL”*, Nr. 15/2007, S. 165).

Таким образом, проведённый анализ макрокомпонентов рассматриваемого типа текста позволил выделить три основных варианта их организации в структуре текста. Данные варианты представлены в виде схем, в которых последовательность подачи тех или иных данных о произведении, а также число компонентов могут варьировать, но неизменным остаётся главный элемент, несущий на себе основную смысловую нагрузку.

Самой распространённой является схема, включающая в себя следующие единицы:



**Схема 1. Представление автора как основной элемент текста**

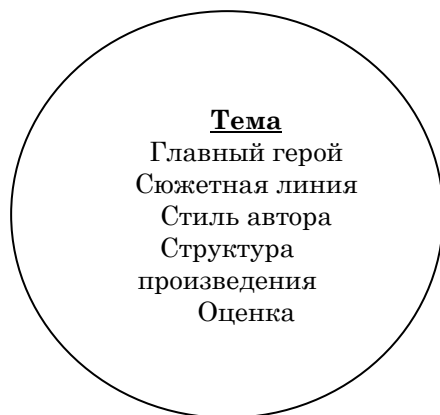
Данная схема встречается в 18% из 164 рецензий, подвергаемых анализу, и характерна в большей степени для рецензий на автобиографические произведения или произведения популярного автора. Главной отличительной чертой является упоминание во всех рассмотренных примерах личности автора произведения как основного, несущего на себе смысловую нагрузку, макрокомпонента текста. К представлению автора добавляются такие элементы, как описание главного героя, сюжетной линии, оценки произведения, включая характеристики стиля и структурных особенностей, которые указаны в представленных ниже примерах:

*“Ali Smith wurde 1962 in Inverness geboren, lebt aber schon seit längerer Zeit in Cambridge. Nach Kurzgeschichten und Theaterstücken schreibt sie nun auch erfolgreich Romane: Ihr Roman „THE ACCIDENTAL“, dt. „DIE ZUFÄLLIGE“, gewann den „Whitbread Novel Award 2006“ und stand auf der Auswahlliste zum „Man Booker Prize 2005“. Obgleich **der Roman in Norfolk spielt** und keinerlei Hinweise auf Schottland erhält, ist die **schottische Herkunft der Autorin deutlich erkennbar** <...> **Eine engelgleiche Figur**, gezeugt im „Alhambra“-Kino, **dringt ganz zufällig in das Leben einer Intellektuellenfamilie in England ein** <...> Das Buch endet im Kino, wie eine Metapher für die Künstlichkeit der Protagonistin und die Flüchtigkeit der Beziehungen <...> **Ali Smith erzählt an der Oberfläche**, auch wenn die Szenen dicht und spannungsgeladen sind. Die Autorin lässt uns nicht hinter die Kulissen blicken, die Personen mit ihren Hintergründen bleiben ein Geheimnis. Das mag gut so sein, merkwürdig ist es allemal <...> Fazit: **Magisch schillernde Geschichte mit einer nebulösen Hauptfigur und dichten Sprachbildern. Spannend, merkwürdig und lesenswert**“ („Video-Engel aus Schottland“ von Dörte Elliass, „BUCHKULTUR“, Heft 110 April/Mai 2007, S. 33).*

*“Auch die Zeit hat eine Geschichte <...> Wer kann sich schon die Millionen von Jahren vorstellen, in denen Charles Darwin die Entwicklung des Lebens sich vollziehen sah? <...> Auf <...> verwandte Art hat jetzt **der Münchener Evolutionsbiologe Josef H. Reichholf** die Arbeit <...> fortgeschritten. Als äußeren Anlass der Studie kann man die Berichte über die Erderwärmung der vergangenen Jahre sehen <...> **Josef H. Reichholf**, Jahrgang 1945, arbeitet seit Jahrzehnten nicht nur wissenschaftlich zu ökologischen Themen <...> **Da Reich-***

*holf sich zudem in der praktischen Naturschutzarbeit engagiert, hat er immer auch die gesellschaftliche und politische Dimension seiner Forschung im Blick. Er gehört zu den wenigen Wissenschaftlern, denen klar ist, dass man die Gesellschaft nur ganzheitlich betrachten kann <...> Die „KURZE NATURGESCHICHTE“ ist so etwas wie das Resümee des Reichholf’schen Denkweges“ („Von der Zuckmücke zum Klimawandel“ von Cord Riechelmann, „LITERATUREN“, Nr. 05/2007, S. 31).*

Следующий вариант представляет собой совокупность макрокомпонентов, главным из которых является упоминание темы произведения. Схема кроме темы может включать оценку, раскрытие сюжетной линии и представление основного героя. Оценка произведения, как и в предыдущей схеме, может рассматривать помимо непосредственной характеристики произведения, оценку стиля автора и структуры произведения.



## Схема 2. Тема произведения как основной элемент текста

Данный вариант построения элементов встречается в 26% случаев из 164 рассмотренных рецензий.

Одним из примеров выше представленной схемы может послужить рецензия на произведение немецкого автора, посвящённое проблемам ухода за пожилыми людьми. В примере также выделены встречающиеся в тексте и указанные в схеме компоненты:



“Die Diskussion um den angeblichen oder realen Pflegezustand ist noch immer aktuell. In Deutschland wie in Österreich und wahrscheinlich auch in anderen Ländern, doch ein internationaler Erfahrungsaustausch zu diesem Thema ist eben keines. <...> Wenn allerdings ein realer Fall eintritt, mit anderen Worten, wenn eine Person pflegebedürftig wird, ist eine Option zu wenig, da muss schnell eine Lösung gefunden werden. Vor diesem Dilemma stand ein deutscher Journalist, dessen Mutter plötzlich verstarb, die bis dahin den Vater pflegte. <...> Über die Tage und Wochen liefert er nun einen Bericht ab, allerdings unter seinem Namen, sondern als „Anonymus“. <...> Allerdings ist „Anonymus“ Journalist und fühlt sich verpflichtet neben den eigenen Erfahrungen noch gesamtgesellschaftlichen Zusammenhang zu diskutieren. Ein wenig Schirmmacher < ...> ein wenig Zuwanderungsproblematik dort. Und da wird es ein wenig schwammig und man möchte immer wieder gerne nachfragen. Alles wird nur etwas angerissen. <...>“ (“Die Sache mit der Pflege”, “BUCHKULTUR”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 53).

“Ob von links oder rechts, aus liberaler, nationaler oder marxistischer Perspektive – **die Geschichte Preußens** ist oft von ihrem Ende her geschrieben worden, als habe sich in der Reichsgründung des Jahres 1871 oder in der Auflösung Preußens durch die Alliierten 1947 die Wahrheit des vergleichsweise kurzlebigen Staatsgebildes offenbart. <...> In seiner Geschichte Preußens, 2006 unter dem Titel „THE IRON KINGDOM“ zuerst veröffentlicht, **betreibt er mit grosser Menschenfreundlichkeit und Erzählfreude das Geschäft historischer Aufklärung.** <...>

Der weite, freie Blick gehört ebenso zu den Stärken des Buches wie Clarks Geschick, aufschlussreiche Details für die Darstellung zu nutzen. <...>

**Glänzend** werden die Aufklärung, überwiegens durch Beamte, und der frühe < ...> Patriotismus **charakterisiert**. Wo andere danach fragten, wie man Preußen loswurde, um in Europa anzukommen, **schildert Clark ein europäisches Preußen:** die Schicksale einer überspannten Mittelmacht, die durch gewaltige Kulturleistungen wie den Rechtsstaat, eine verlässliche Verwaltung, ein exzellentes Bildungssystem reüssierte. <...> Mit diesem Buch ist **die Historisierung Preußens** an ein sehr erfreuliches Ende

gekommen. <...>“ („Die Hohenzollern: gemeineuropäisch“ von Jens Bisky, „LITERATUREN“, Nr. 05/2007, S. 37).

Последний из рассмотренных вариантов схем основывается на описании сюжетной линии произведения. Данная схема встречается в 7 % случаев из общего количества проанализированных рецензий. Наравне с сюжетной линией рассмотрению подвергаются главный герой и стиль произведения, например:

*“So geht es auch **dem Dr. Weiss** in **“SÜNDE GÜTE BLITZ”**, dem neuen und vierten Roman von Georg Klein, der mit dem Kapitel **“Sonabend”** beginnt. Nun sind <...> die Wünsche natürlich ein wenig anderer Natur <...> und so scheint es denn auch nicht in der Arztpraxis Schwarz&Weiss, sondern es blitzt, und zwar gewaltig. Das Beeindruckungspotential des **Dr. Weiss** wächst <...> verständlicherweise, besonders bei den Frauen, aber **er** – so ist das nun in Arzt-Romanen – **muss** natürlich ausgerechnet **in eine geraten**, die dem gegenüber als resistent erscheint <...>. Der Spannungsbogen, der damit skizziert ist, sorgt dafür, dass **der Roman sich munter wegliest** <...>. Der Leser dürfte deshalb schon relativ frühzeitig nicht mehr mir einer vollständigen Lüftung aller Geheimnisse rechnen. Somit wird er am Ende auch nicht enttäuscht. **Ein magisch-realistischer Arzt-Roman** also mit Zügen einer **Satire** auf Fitnesskultur, Jugend- und Gesundheitswahn, den man getrost als solchen empfehlen könnte...**Kleins Texte** sind voller Einfälle, teils werden sie herbeizitiert <...> teils sind sie originär, mitunter gibt es auch schöne Alltagsbeobachtungen. <...> **Dem Text selbst, seiner Sprachlichkeit, seinen literarischen Verfahren** wird bei Klein überhaupt wenig zugetraut. <...> **Kleins Stil** hält alles nicht von ihm selbst Konstruierte auf Distanz. Es gibt nur ein Register, dasjenige, das man von ihm kennt und erwartet – **ein durchaus eigener Ton in der deutschen Gegenwartsliteratur**“ („Wer spricht so? Und warum?“ von Moritz Bassler, „LITERATUREN“, Nr. 05/2007, S. 29).*

Три выше представленных варианта схемы характерны в первую очередь для объёмных рецензий.

Для кратких рецензий, составляющих 49 % от общего числа проанализированных, характерно рассмотрение только одного или двух элементов, представленных в схемах, в зависимости от тематической направленности, от идеи автора произведения или от задумки рецензента, которая может заключаться в желание

показать сильные стороны произведения, подчеркнуть сложность сюжета или характер главного героя. В рецензии может раскрываться сюжетная линия произведения (+ оценка), например, рецензия на произведение Мортена Рамсланда (Morten Ramsland), где рецензент знакомит читателя с главным героем и описывает сюжетную линию романа:

*“Asger ist auf dem Weg zurück. Zurück in die Geschichte seiner Familie. Seine Großmutter Bjørk liegt im Sterben, und so macht sich der Däne, der als recht erfolgloser Maler in Amsterdam lebt, auf, um sie nochmals vor ihrem Tod zu sehen. Angeregt von Briefen Bjørks, entfaltet sich in seinen Erzählungen und zahlreichen Erinnerungspartikeln das 60 Jahre umfassende Pamorama einer Schritt für Schritt zerfallenden Familie. <...> Bis zum Ende bleibt dies ein hoch bewusst, intelligent konstruierter Roman. <...>“* (“Es geht bergab” von Alexander Kluy, “BUCHKULTUR”, Heft 110 April/Mai 2007, S. 31).

Кроме того, краткая рецензия может основываться на описании характеристик главного героя (+ оценка), например:

*“Frau Paula Trousseau verbrachte ihre Lebenszeit zum überwiegenden Teil in der DDR und zum geringeren im vereinten Deutschland. Sie studierte an der Kunsthochschule in Berlin-Weißensee, arbeitete als Malerin und Buchillustratorin, bekam zwei Kinder und setzte ihrem Leben mit Mitte fünfzig ein Ende. Paula Trousseau ist die Titelheldin in Christoph Heins neuem Roman. Dieser ist in fünf Bücher unterteilt, jedes etwa hundert Seiten lang <...> Diese schlingenwerfende, nichtlineare Erzählweise hat ihren ästhetischen Reiz für hermeneutische Fallensteller. Sie springt zwischen Kindheit, Jugend und Jetzt-Zeit hin und her. Schade nur, dass dieser biografische Roman so rätsel- und geheimnislos ist, dass es in den ausgreifenden Ellipsen und Hyperbeln nichts zu entdecken gibt“* („Nachdenken über Paula T.“ von Beatrix Langner, “LITERATUREN”, Nr. 05/2007, S. 68).

На основании рассмотренных примеров можно сделать вывод, что наиболее часто употребляемым элементом в рецензиях является представление личности автора произведения, которое может быть развёрнутым, включающим указания на предыдущие публикации и основные вехи биографии автора. Тематическая

направленность произведения играет также значительную роль при рецензировании произведения. Следовательно, главными критериями выбора книги для читателя является личность автора, тематическая направленность и сюжетная линия произведения, к которым, в свою очередь, и апеллируют рецензенты.

В кратких рецензиях основу составляют оценка произведения и раскрытие сюжетной линии, что подчеркивает функциональную направленность кратких рецензий как своего рода «путеводителя» и «зазывалы» (по В. В. Перхину) в книжном мире.

Подводя итог вышесказанному, можно отметить, что в результате проведённого анализа рецензий в немецких периодических изданиях было установлено, что у читателей Германии наибольший интерес вызывают романы, посвящённые обсуждению проблем жизни современного общества. Интерес к автору произведения подчёркивается, с одной стороны, неизменной популярностью автобиографических произведений, а, с другой стороны, преобладанием числа рецензий, в которых основным элементом структуры является указание личности автора. Проведённый анализ рецензии позволяет во многом судить об основных литературных пристрастиях немецкого общества.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков. – М., 1999. – С. 152-160.
2. Брандес М. П. Стилистика текста. Теоретический курс. – М.: прогресс-Традиция; ИНФРА-М, 2004. – 416 с.
3. Валгина Н. С. Теория текста. – М.: Логос, 2003. – 280 с.
4. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 2004. – 138 с.
5. Гришаева Л. И., Цурикова Л. В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. – Воронеж: ВГУ, 2003. – 369 с.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – М.: Гнозис, 2004. – 385 с.
7. Кубрякова Е. С. Номинативный аспект речевой деятельности. – М.: Наука, 1986. – С. 7-12.
8. Перхин В. В. Открывать красоты и недостатки. – Санкт-Петербург, 2001. – 255 с.

9. Прохоров Ю. Е. Действительность. Текст. Дискурс. – М.: Флинта, 2006. – 221 с.
10. Цурикова Л. В. Социально-культурная обусловленность знания и анализ дискурса в межкультурной коммуникации // Вестник ВГУ. Серия лингвистика и межкультурная коммуникация. – Воронеж, 2001. – №2 – С. 13-20.
11. Фикс У. Проявляется ли культурная специфика в типах текста? // Вестник ВГУ. Серия лингвистика и межкультурная коммуникация. – Воронеж, 2001. – №2 – С. 79-86.
12. Albrecht W. Literaturkritik. - Stuttgart u. Weimar: Metzler, 2001. – 210 с.
13. Hermand J. Vom Gebrauchswert der Rezension // Kritik der Literaturkritik / Hrsg. von O. Schwencke. – Stuttgart-Berlin-Köln-Mainz: Verlag W. Kohlhammer, 1973. – С. 32-46.
14. Lenk C. Kultur als Text. Überlegungen zu einer Interpretationsfigur // Literaturwissenschaft. Kulturwissenschaft. Positionen, Themen, Perspektiven / Hrsg. Von M. Luserke & R. Glaser. – Westdeutscher Verlag, 1996. – С. 116-127.
15. Pfohlmann O. Kleines Lexikon der Literaturkritik. – Marburg, 2005. – 74 с.
16. Schendels E. I. Deutsche Grammatik. Morphologie – Syntax – Text. – Moskau: Vysšaya škola, 1979. – 290 с.

#### Источники

1. «BUCHKULTUR» Heft 110 April/Mai 2007.
2. «BUCHJOURNAL» Nr. 1/2007.
3. «BÜCHERMENSCHEN» Nr. 2/2007.
4. «BÜCHER» Nr. 3/2007.
5. «ECCO» Nr. 1/2007.
6. «LITERATUREN» Nr. 5/2007.
7. «MYSELF» Nr. 7/2007.
8. «YOUNG» Nr. 7/2007.
9. «3SATMAGAZIN» Nr. 21/2007.
10. «DER SPIEGEL» (41 номер за 2002, 2007 годы).

Получено 16.05.2008

Довгань, Наталья Владимировна – соискатель кафедры немецкой филологии Воронежского государственного университета.